



# Asamblea General

Distr. general  
20 de diciembre de 2010  
Español  
Original: inglés

## Sexagésimo quinto período de sesiones

Tema 143 del programa

### Aspectos administrativos y presupuestarios de la financiación de las operaciones de las Naciones Unidas para el mantenimiento de la paz

## Informe sobre la ejecución del presupuesto de la Base Logística de las Naciones Unidas en Brindisi (Italia) para el período comprendido entre el 1 de julio de 2009 y el 30 de junio de 2010

### Informe del Secretario General

## Índice

	<i>Página</i>
I. Introducción .....	4
II. Objetivo y resultados .....	4
A. Generalidades .....	4
B. Ejecución del presupuesto .....	5
C. Cooperación regional entre misiones .....	8
D. Marcos de presupuestación basada en resultados .....	9
III. Utilización de los recursos .....	23
A. Recursos financieros .....	23
B. Información resumida sobre las redistribuciones entre grupos .....	24
C. Patrón de gastos mensuales .....	24
D. Otros ingresos y ajustes .....	25
E. Valor de las contribuciones no presupuestadas .....	25
IV. Análisis de las diferencias .....	25
V. Utilización de los recursos: existencias para el despliegue estratégico .....	27
VI. Medidas que deberá adoptar la Asamblea General .....	29



## Resumen

El presente documento contiene el informe sobre la ejecución del presupuesto de la Base Logística de las Naciones Unidas en Brindisi (Italia) para el período comprendido entre el 1 de julio de 2009 y el 30 de junio de 2010.

El total de gastos de la Base Logística de las Naciones Unidas durante ese período se ha relacionado con el objetivo mediante un marco de presupuestación basada en los resultados correspondiente a un componente de apoyo.

### Utilización de los recursos financieros

(En miles de dólares de los Estados Unidos. Ejercicio presupuestario comprendido entre el 1 de julio de 2009 y el 30 de junio de 2010.)

Categoría	Fondos asignados	Gastos	Diferencia	
			Monto	Porcentaje
Personal civil	26 268,7	27 883,1	(1 614,4)	(6,1)
Gastos operacionales	31 685,4	30 048,1	1 637,3	5,2
<b>Necesidades en cifras brutas</b>	<b>57 954,1</b>	<b>57 931,2</b>	<b>22,9</b>	<b>0,0</b>
Ingresos en concepto de contribuciones del personal	3 808,6	4 366,9	(558,3)	(14,7)
<b>Necesidades en cifras netas</b>	<b>54 145,5</b>	<b>53 564,3</b>	<b>581,2</b>	<b>1,1</b>
Contribuciones voluntarias en especie (presupuestadas)	–	–	–	–
<b>Total de necesidades</b>	<b>57 954,1</b>	<b>57 931,2</b>	<b>22,9</b>	<b>0,0</b>

### Recursos humanos: ocupación

Categoría	Puestos aprobados <sup>a</sup>	Cifra prevista	Cifra real (promedio)	Tasa de vacantes (porcentaje) <sup>b</sup>
Personal internacional	82	64	57	11,7
Personal nacional	203	203	188	7,3
Plazas temporarias <sup>c</sup>				
Personal internacional	6	6	5	15,3
Personal nacional	23	23	22	4,3

<sup>a</sup> Representa la dotación máxima autorizada.

<sup>b</sup> Teniendo en cuenta la ocupación mensual y la dotación mensual aprobada.

<sup>c</sup> Con cargo a los fondos para personal temporario general.

También se detalla en el informe, de conformidad con la recomendación de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto (A/58/759/Add.9, párr. 26) que la Asamblea General hizo suya en su resolución 58/297, el estado de la utilización de las existencias para el despliegue estratégico correspondiente al período que nos ocupa.

**Utilización de las existencias para el despliegue estratégico**

(En miles de dólares de los Estados Unidos. Ejercicio presupuestario comprendido entre el 1 de julio de 2009 y el 30 de junio de 2010.)

<i>Categoría</i>	<i>Expedición<sup>a</sup></i>	<i>Gasto</i>
Existencias para el despliegue estratégico	37 180,4	66 692,6

<sup>a</sup> Se consigna el valor de reposición.

Las medidas que deberá adoptar la Asamblea General se indican en la sección VI del presente informe.

## **I. Introducción**

1. El presupuesto para el mantenimiento de la Base Logística de las Naciones Unidas en Brindisi (Italia) (BLNU) correspondiente al período comprendido entre el 1 de julio de 2009 y el 30 de junio de 2010, que se expuso en el informe del Secretario General (A/63/824), ascendía a 68.284.300 dólares en cifras brutas (63.190.400 dólares en cifras netas). En el presupuesto se preveía una plantilla de 151 funcionarios de contratación internacional y 256 funcionarios de contratación nacional, además de 12 plazas temporarias. La Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto, en el párrafo 57 de su informe (A/63/746/Add.17) y en la declaración oral formulada por la Presidenta de la Comisión Consultiva en la 52ª sesión de la Quinta Comisión del sexagésimo tercer período de sesiones de la Asamblea General (véase A/C.5/63/SR.52), recomendó reducir el proyecto de presupuesto en 10.888.100 dólares en cifras brutas.

2. La Asamblea General, en su resolución 63/286, consignó la suma de 57.954.100 dólares en cifras brutas (54.145.500 dólares en cifras netas) para el mantenimiento de la Base Logística durante el período comprendido entre el 1 de julio de 2009 y el 30 de junio de 2010. La suma total se ha prorrateado entre los Estados Miembros.

3. La Asamblea General, en su resolución 56/292, apoyó el concepto de existencias para el despliegue estratégico y su aplicación en las misiones complejas, tal como se explica en el informe del Secretario General (A/56/870), y aprobó la suma de 141.546.000 dólares para ese fin. Además, la Asamblea, en su resolución 57/315, prorrogó hasta el 30 de junio de 2004 el período de validez de los recursos aprobados. Además, en su resolución 59/299, la Asamblea aprobó el uso de las economías derivadas de la liquidación de obligaciones de períodos anteriores y el saldo no utilizado de las existencias para el despliegue estratégico para cubrir las pérdidas debidas a las variaciones de los tipos de cambio y la reposición de las existencias, y aprobó también que se incluyera la reposición de las existencias para el despliegue estratégico en la autorización para contraer obligaciones descrita en el párrafo 1 de la sección IV de su resolución 49/233 A. El objetivo de las existencias para el despliegue estratégico es dotar a la Organización de la capacidad de desplegar las misiones oportunas en los plazos que exige el despliegue rápido y reducir los plazos de adquisición del equipo esencial para las misiones en las fases de puesta en marcha o ampliación. Se trata de una capacidad dinámica, en permanente renovación, sometida a una evaluación continua para asegurar que dispone del equipo adecuado para atender las necesidades operacionales, que evolucionan constantemente.

## **II. Objetivo y resultados**

### **A. Generalidades**

4. El primer almacén del Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz de la Secretaría fue el Almacén de Suministros de las Naciones Unidas, situado inicialmente en Nápoles (Italia) y más tarde en Pisa. El Almacén se estableció en 1956 para albergar los bienes que quedaron disponibles a raíz de la clausura de la

Fuerza de Emergencia de las Naciones Unidas. La Base Logística de las Naciones Unidas inició sus operaciones a fines de 1994 en Brindisi.

5. El memorando de entendimiento relativo a la utilización de los bienes e instalaciones de Brindisi por las Naciones Unidas fue suscrito por el Secretario General y la República de Italia el 23 de noviembre de 1994. El 7 de diciembre de 2001 se firmó la primera adición del memorando, relativa a la donación de otros tres almacenes, y el 4 de agosto de 2008 se firmó la segunda adición, referente a la transferencia por el Gobierno de Italia a la Base Logística de nuevas instalaciones y terrenos. Durante el período a que se refiere el informe, el Gobierno de Italia estaba examinando una propuesta de revisión del memorando de entendimiento.

6. El objetivo de la Base Logística es garantizar la eficiencia y la eficacia de las operaciones de mantenimiento de la paz.

7. Dentro de este objetivo general, durante el ejercicio presupuestario la Base Logística ha contribuido a alcanzar un logro previsto consiguiendo ciertos productos clave relacionados con él, como se indica en los marcos que figuran a continuación. Los marcos se han estructurado en torno a las siguientes esferas funcionales de la Base Logística: Servicios de Apoyo Logístico, Servicios de Comunicaciones y Tecnología de la Información, Servicios de Apoyo de la Base Logística y Dependencias Arrendatarias.

8. En el presente informe se evalúa la ejecución real comparándola con los marcos basados en los resultados previstos que figuran en el presupuesto para 2009/10. En particular, en el informe se comparan los indicadores de progreso reales —es decir, la medida en que durante el período se ha avanzado en la consecución de los logros previstos— con los indicadores de progreso previstos; también se comparan los productos realmente obtenidos con los productos previstos.

## **B. Ejecución del presupuesto**

9. En el curso del período de ejecución del presupuesto se avanzó en los siguientes aspectos:

a) Prosiguió el establecimiento del sitio B, centro auxiliar activo de telecomunicaciones y de datos sumamente fiable en otra localidad geográfica, en Valencia (España). Dentro de la fase I del establecimiento del sitio B, finalizó la instalación de la base para las antenas parabólicas y de cinco sistemas. La construcción del edificio que albergará el centro de datos seguía en marcha al término del ejercicio. El objetivo de la fase I era establecer un centro provisional que prestara apoyo en las actividades de gestión de proyectos e ingeniería de sistemas, así como un parque de antenas parabólicas. Se ha iniciado la fase II, que comporta la instalación de equipo de propiedad de las Naciones Unidas en el centro provisional;

b) Se completó el plan de seguridad de la Base Logística, de conformidad con la política de seguridad del Departamento de Seguridad de la Secretaría. El plan de seguridad revisado está siendo examinado en estos momentos por el funcionario designado en el país.

10. Los Servicios de Apoyo Logístico gestionaron satisfactoriamente las siguientes actividades:

a) El almacenamiento, el mantenimiento, la recepción, la inspección, la expedición y la rotación de vehículos, material técnico, y los suministros y el equipo necesarios para iniciar y mantener las misiones de mantenimiento de la paz;

b) El reacondicionamiento de vehículos, generadores y equipos de aire acondicionado para su incorporación en las existencias de reserva de las Naciones Unidas y su reexpedición a misiones de mantenimiento de la paz;

c) La supervisión estratégica de todos los vuelos realizados entre misiones de mantenimiento de la paz, incluyendo la prestación de apoyo a vuelos especiales y el análisis de la utilización de las aeronaves de todas las operaciones de mantenimiento de la paz para garantizar la gestión eficaz de la flota, la ejecución de los contratos y el cumplimiento de los acuerdos de flete de las Naciones Unidas;

d) La prestación por la Base Logística de apoyo en tierra a las aeronaves en tránsito, incluidas las del Programa Mundial de Alimentos (PMA);

e) Concluida la fase I del proyecto de construcción en lo que se refiere al nuevo edificio para el parque de antenas parabólicas de los Servicios de Comunicaciones y Tecnología de la Información (edificio A);

f) Reacondicionamiento y renovación de varios edificios y terrenos de la Base Logística, incluidas secciones de los edificios 137 y 228, jardinería y aparcamiento del edificio 254, y revestimiento con grava de la zona de operaciones logísticas;

g) Adquisición de 10 vehículos, incluidos 6 eléctricos.

11. Los Servicios de Comunicaciones y Tecnología de la Información completaron varios proyectos importantes, incluidos los indicados a continuación:

a) Instalación y puesta en funcionamiento de un parque de antenas parabólicas de máxima resiliencia en un nuevo edificio con cinco antenas nuevas en Brindisi, y gestión de la construcción del edificio y la instalación de cinco estructuras para antenas para el sitio B en Valencia;

b) Prestación de un amplio apoyo para planificar y establecer comunicaciones por satélite en varias misiones;

c) Integración de la infraestructura de almacenamiento mediante la sustitución de 29 dispositivos de la red de área de almacenamiento por 8 dispositivos. Ello ha hecho posible una reducción del espacio asignado en el Centro de Datos a dispositivos de almacenamiento de 47 metros cuadrados a 16 metros cuadrados; una reducción del consumo de electricidad de 30.000 dólares al año; una reducción de la disipación de calor de 1.200 millones de unidades térmicas británicas al año; economías en mantenimiento de equipo de 700.000 dólares al año durante los próximos cuatro años; y un aumento de la capacidad de almacenamiento de 680 terabytes a 1.096 terabytes;

d) Obtención de la certificación ISO 27001 por un año más y logro de progresos significativos al ampliar la conformidad con esa norma a otras partes de la infraestructura de los Servicios de Comunicaciones y Tecnología de la Información;

e) Progresos considerables en la normalización del uso del ancho de banda de conexión por satélite de conformidad con las mejores prácticas internacionales,

lo que, unido a un mayor uso de los servicios de videoconferencia basados en el protocolo de Internet, comporta un uso más eficiente de este recurso.

### **Dependencias arrendatarias**

#### ***Centro de Operaciones Aéreas Estratégicas***

12. Gracias al aumento del personal técnico, el Centro pudo planificar y analizar las operaciones y ayudar al Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz de la Secretaría, las misiones y el Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno de la Secretaría a obtener autorizaciones. Además, el Centro de Operaciones Aéreas Estratégicas supervisó y siguió de cerca el transporte estratégico por vía aérea de pasajeros y carga a largo y corto plazo, así como las operaciones entre misiones de la flota aérea de las Naciones Unidas. En lo que respecta a los vuelos de dignatarios y los vuelos de carácter estratégico, el Centro prestó servicios operacionales a las misiones de forma ininterrumpida y en función de las necesidades.

#### ***Centro del Sistema de Información Geográfica***

13. El Centro desplegó rápidamente expertos para establecer la Dependencia del Sistema de Información Geográfica en la Misión de Asistencia de las Naciones Unidas en el Afganistán (UNAMA), prestó apoyo a la Operación Híbrida de la Unión Africana y las Naciones Unidas en Darfur (UNAMID) en la elaboración del segmento local de mapas topográficos y de las aguas subterráneas, y ayudó a la Misión de Estabilización de las Naciones Unidas en Haití (MINUSTAH) a reforzar su función del Sistema de Información Geográfica en la fase de respuesta después de que se produjera el terremoto. También prestó apoyo a la UNAMID y a la Misión de las Naciones Unidas en la República Democrática del Congo (MONUC) con respecto a la producción de mapas y otros datos topográficos, y a la Misión de las Naciones Unidas para el Referéndum del Sáhara Occidental (MINURSO) en relación con la preparación de datos con motivo de la implantación del sistema Earth de las Naciones Unidas.

#### ***Centro de Normas y Diseño Técnicos***

14. El Centro se ocupó del seguimiento y el mantenimiento de la base de datos técnicos y sustituyó Lotus Notes por un sistema basado en la web; habilitó un servicio de asistencia en tiempo real integrado por cinco estaciones de trabajo virtuales para prestar apoyo a las misiones sobre el terreno, que resolvió 40 problemas que le fueron notificados; prestó apoyo sobre el terreno a la Oficina de las Naciones Unidas de Apoyo a la Misión de la Unión Africana en Somalia (UNSOA), la MONUC y la MINUSTAH en grandes proyectos de ingeniería; recopiló 225 normas internacionales y creó la biblioteca virtual de normas, a la que tienen acceso las operaciones sobre el terreno; siguió elaborando, manteniendo e integrando los múltiples modelos de planificación en un único modelo estándar para la planificación de campamentos de fuerzas militares y unidades de policía constituidas de cualquier tamaño, en el que se especifiquen todos los datos técnicos importantes, como cantidades, gastos y vínculos con los contratos marco; se encargó de elaborar y mantener ocho módulos estándar de diseño técnico para la mayoría de los servicios e instalaciones comunes de las misiones sobre el terreno; se ocupó de la parte técnica del catálogo virtual con información sobre los instrumentos y

materiales relacionados con las existencias para el despliegue estratégico; prestó apoyo al Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno en la preparación de nuevos contratos marco y participó en dos conferencias de licitantes y en una evaluación técnica de los edificios prefabricados de nueva generación.

### **C. Cooperación regional entre misiones**

15. La Base Logística proporcionó conexión por satélite y otro tipo de apoyo técnico en cuatro sesiones de capacitación organizadas por el PMA en la base de San Vito. Además, los Servicios de Comunicaciones y Tecnología de la Información siguieron prestando apoyo a los servicios de telefonía y datos basados en el protocolo de Internet del almacén de suministros de asistencia humanitaria de las Naciones Unidas (UNHRD) del PMA. La Base Logística prestó servicios informáticos y servicios de redes informáticas y de telefonía basada en el protocolo de Internet al Centro Internacional de Cálculos Electrónicos y a la Oficina de las Naciones Unidas de Servicios para Proyectos (UNOPS).

16. Se amplió e intensificó la cooperación con otros organismos mediante el suministro de información y la prestación de servicios de tecnología de la información y las comunicaciones y servicios de conferencias en apoyo de: la Oficina de las Naciones Unidas en Nairobi, el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), la Comisión Económica para América Latina y el Caribe, la Comisión Económica y Social para Asia y el Pacífico, la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra, la Oficina de las Naciones Unidas en Viena, el Tribunal Penal Internacional para Rwanda, el Tribunal Internacional para la ex Yugoslavia, la Oficina Integrada de las Naciones Unidas en Burundi (BINUB), la Comisión Económica y Social para Asia Occidental, la Comisión Económica para África, el Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente, el Departamento de Desarrollo Internacional del Gobierno del Reino Unido, el Instituto Africano de Desarrollo Económico y Planificación, el Programa de Voluntarios de las Naciones Unidas, la Unión Africana, la Organización para la Prohibición de las Armas Químicas, el Fondo de Población de las Naciones Unidas, la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados, la Organización Mundial de la Salud, la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación, el Organismo Internacional de Energía Atómica, la Organización Internacional del Trabajo, la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo, el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, la Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas, el Organismo de Obras Públicas y Socorro de las Naciones Unidas para los Refugiados de Palestina en el Cercano Oriente (OOPS), la Organización Internacional de Normalización, la Universidad de las Naciones Unidas, el Banco Mundial, la Organización del Tratado de Prohibición Completa de los Ensayos Nucleares, el Centro Internacional de Cálculos Electrónicos, la Corte Penal Internacional, la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura, la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos, la Organización Mundial del Comercio, la Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios, la Asistencia de las Naciones Unidas en los procesos contra el Khmer Rouge, la UNOPS, la Oficina de Tecnología de la Información y las Comunicaciones, el Tribunal Especial para Sierra Leona, el Departamento de Desarrollo Económico y Social de la Secretaría y la Estrategia Internacional para la Reducción de los Desastres.

## D. Marcos de presupuestación basada en resultados

### Componente 1: apoyo

#### Logro previsto 1.1: Aumento de la eficiencia y eficacia de las operaciones de mantenimiento de la paz

##### Indicadores de progreso previstos

##### Indicadores de progreso reales

1.1.1 Mayor aprovechamiento de las existencias para el despliegue estratégico (2007/08: 93%; 2008/09: 96%; 2009/10: 97%)

Conseguido. El aprovechamiento de las existencias para el despliegue estratégico se mantuvo en un promedio de más del 97%

1.1.2 Reducción del tiempo medio de procesamiento desde que se emite la orden de envío del material hasta que se despacha, en el caso de los envíos de existencias para el despliegue estratégico y reservas de las Naciones Unidas contratados por la BLNU (2009/10: 18 días)

El tiempo medio de procesamiento de los envíos se redujo de 35 días naturales en 2008/09 a 28 días naturales en el ejercicio presupuestario 2009/10, pero sigue siendo superior al objetivo fijado debido al tiempo añadido que se invierte en agrupar envíos grandes, a la diversidad de destinos de las órdenes de envío de material, a la obtención de las autorizaciones financieras de las misiones y los arreglos contractuales de adquisición y transporte

1.1.3 Disponibilidad de los servicios de redes de telecomunicaciones (voz, datos y videoconferencia) para las operaciones de mantenimiento de la paz el 99,9% del tiempo

Conseguido. Todos los servicios de comunicaciones telefónicas, videoconferencia y transmisión de datos estuvieron disponibles el 99,91% del tiempo. El Centro de Control de Redes hace un seguimiento constante de la disponibilidad de los sistemas y servicios

1.1.4 Disponibilidad general de los servicios de recuperación tras los desastres y continuidad de las operaciones para las operaciones de mantenimiento de la paz en lo relativo a la infraestructura de correo y datos el 99% del tiempo

Conseguido. Todos los sistemas de hospedaje de datos y de correo del Centro de Datos de la BLNU estuvieron disponibles el 99,1% del tiempo. El Centro de Control de Redes hace un seguimiento constante de la disponibilidad de los sistemas y servicios

1.1.5 Despliegue de un equipo del Sistema de Información Geográfica en las misiones nuevas y ampliadas en un plazo de 30 días desde que les asigna un mandato el Consejo de Seguridad (2007/08: pasados los 30 días; 2008/09: en un plazo de 30 días; 2009/10: en un plazo de 30 días)

Se desplegaron equipos de apoyo en materia del Sistema de Información Geográfica en la UNAMA para prestar asistencia en la puesta en marcha de la Dependencia del Sistema de Información Geográfica, en la UNAMID para impartir capacitación sobre la extracción de características y los fundamentos del uso del equipo geofísico, y en la MINUSTAH para reforzar la Dependencia del Sistema de Información Geográfica durante la fase de respuesta tras el desastre

Durante el ejercicio, se prestó apoyo a la UNAMID en la producción de datos y mapas, a la MINURSO en la preparación de datos con motivo de la implantación del sistema Earth de las Naciones Unidas y a la MONUC en la producción de datos y mapas

Al término del ejercicio se iba a adquirir un módulo de despliegue rápido del Sistema de Información Geográfica

1.1.6 Todas las operaciones de aviación de la Misión de Observadores de las Naciones Unidas en Georgia (UNOMIG), la Fuerza

Conseguido. Las operaciones aéreas de la UNMIK cesaron en mayo de 2008. Las operaciones aéreas de la UNOMIG cesaron en junio de 2009 debido al cierre de la Misión. Las operaciones de

Provisional de las Naciones Unidas en el Líbano (FPNUL), la Misión de Administración Provisional de las Naciones Unidas en Kosovo (UNMIK), la Fuerza de las Naciones Unidas para el Mantenimiento de la Paz en Chipre (UNFICYP) y la Misión de Asistencia de las Naciones Unidas para el Iraq (UNAMI) se realizan de forma segura y se mantienen en el nivel 2 de los indicadores de seguridad aérea o un nivel inferior

1.1.7 El personal civil apto que se contrata para las misiones sobre el terreno concluye satisfactoriamente la orientación antes del despliegue en el lugar de destino designado (2008/09: 100%; 2009/10: 100%)

1.1.8 Reducción de los incidentes de seguridad (2007/08: 7; 2008/09: 35; 2009/10: 22)

1.1.9 Aumento del número total de acuerdos de servicios conjuntos con organismos de las Naciones Unidas (2007/08: 1; 2008/09: 4; 2009/10: 6)

1.1.10 Puesta en funcionamiento de un centro provisional de tecnología de la información y las comunicaciones en Valencia (España)

1.1.11 Despliegue de un equipo de la capacidad permanente de policía en un

aviación de la BLNU, la UNAMI, la UNFICYP y la FPNUL se realizaron de forma segura. Los indicadores de seguridad aérea de las evaluaciones de riesgos trimestrales de estas misiones se mantuvieron en el nivel 2 o un nivel inferior durante el ejercicio. También se realizaron de forma segura las operaciones de aviación de la Misión de las Naciones Unidas en Nepal (UNMIN), inspeccionadas en octubre de 2009 por el programa de supervisión de la seguridad aérea de la Oficina Regional de Seguridad Aérea. No se registraron accidentes o incidentes de consideración relacionados con las operaciones aéreas en la FPNUL, la UNFICYP, la UNAMI ni la BLNU durante el ejercicio

Conseguido. 370 nuevos miembros del personal civil fueron considerados aptos para participar en los cursos de capacitación previa al despliegue antes de ser enviados a su lugar de destino designado. Todos los participantes concluyeron la capacitación

Se notificaron 32 incidentes relacionados con la seguridad (3 accidentes de trabajo de poca importancia, 3 accidentes de tráfico de poca importancia en los que estuvieron involucrados terceros, 26 accidentes o incidentes de tráfico de poca importancia de otro tipo)

No se consiguió el indicador debido al aumento de las actividades (obras de reacondicionamiento, mayor intervención de proveedores y contratistas) y el transporte de personal (participantes en actividades de capacitación, personal temporario y contratistas) de la BLNU y otros organismos, fondos, programas y oficinas de las Naciones Unidas (la UNOPS, el almacén de suministros de asistencia humanitaria de las Naciones Unidas del PMA, el Centro Internacional de Cálculos Electrónicos y el equipo de la capacidad permanente de policía) y de las personas a su cargo dentro de la Base

Además, a raíz del fortalecimiento de la Sección de Seguridad, aumentó la concienciación en materia de seguridad entre el personal, con el consiguiente aumento del número de incidentes notificados y de investigaciones realizadas

Conseguido. Se firmaron 4 acuerdos conjuntos de servicios de comunicaciones y tecnología de la información (con la Oficina de Tecnología de la Información y las Comunicaciones, el OOPS, la Corte Penal Internacional y la Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios); y 2 acuerdos de servicios de apoyo logístico (con el almacén de suministros de asistencia humanitaria de las Naciones Unidas del PMA y la Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios)

Conseguido. Se puso en funcionamiento un centro provisional de tecnología de la información y las comunicaciones, que está operativo

Conseguido. Despliegue de 14 efectivos del equipo de la capacidad permanente de policía en la MINUSTAH el 19 de enero de 2010 para

plazo de siete días desde la aprobación de una resolución del Consejo de Seguridad por la que se establece el componente de policía de una misión de mantenimiento de la paz

prestar apoyo a la Misión tras el terremoto, a raíz de la decisión del Consejo de Seguridad de 18 de enero de que el componente de policía de la MINUSTAH se aumentara hasta 3.711 integrantes

<i>Productos previstos</i>	<i>Productos obtenidos (número o sí/no)</i>	<i>Observaciones</i>
<b>Servicios de Apoyo Logístico</b>		
Recibo, inspección, mantenimiento, configuración y despliegue de las existencias para el despliegue estratégico y las reservas de las Naciones Unidas (vehículos, grupos electrógenos, edificios prefabricados y equipo conexo, equipo de comunicaciones y tecnología de la información, piezas de repuesto y bienes fungibles)	Sí	La BLNU recibió e inspeccionó existencias para el despliegue estratégico por un valor total de 56,2 millones de dólares y reservas por un valor total de 8,8 millones de dólares. Además, la BLNU mantuvo y configuró existencias para el despliegue estratégico valoradas en 96,9 millones de dólares y reservas de las Naciones Unidas valoradas en 23,7 millones de dólares, como promedio, así como existencias para el despliegue estratégico por valor de 37,2 millones de dólares, incluidos 2,6 millones en tránsito al final del ejercicio, y reservas de las Naciones Unidas por valor de 7,1 millones de dólares durante el ejercicio
Asesoramiento a organismos, fondos y programas de las Naciones Unidas sobre la utilización del material y los contratos del Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno y el acceso a estos y sobre los servicios logísticos de la BLNU	Sí	La BLNU prestó asesoramiento durante el ejercicio mediante iniciativas como: una visita de la Oficina de Apoyo a las Adquisiciones del PNUD en junio de 2010; la cooperación constante con la Dependencia de Apoyo Administrativo y sobre el Terreno de la Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios en términos de apoyo material, incluidos el equipo de protección y el suministro de edificios prefabricados; la cooperación constante con el almacén de suministros de asistencia humanitaria de las Naciones Unidas del PMA, incluida la prestación de apoyo en materia de transporte aéreo y apoyo logístico básico
180 pequeños movimientos de carga contratados localmente y 17 grandes movimientos contratados por la Sede para distribuir existencias para el despliegue estratégico, efectuar transbordos y despachar material de reserva de las Naciones Unidas a operaciones de paz	202 13	Movimientos de carga contratados por la BLNU; y Movimientos de carga contratados por la Sede para distribuir existencias para el despliegue estratégico, efectuar transbordos y despachar material de reserva de las Naciones Unidas
52 movimientos de aviación para operaciones de paz y organismos, fondos y programas de las Naciones Unidas	40	Movimientos aéreos realizados por la BLNU para operaciones de paz y organismos, fondos y programas de las Naciones Unidas. Los movimientos de aviación que se realizan dependen de las solicitudes recibidas

Comprobaciones de inventario en relación con todas las existencias para el despliegue estratégico, las reservas de las Naciones Unidas y las existencias de la BLNU	Sí	Se realizó una comprobación anual del inventario en relación con todas las existencias para el despliegue estratégico, las reservas de las Naciones Unidas y las existencias de la BLNU
Organización de cursos de seguridad vial para aumentar la capacidad de los conductores y la seguridad del personal y los bienes	Sí	Se organizaron campañas de seguridad vial en noviembre de 2009 y junio de 2010, en las que se trataron, entre otros temas, el exceso de velocidad, el consumo de alcohol y el uso del cinturón de seguridad  En el marco del Acuerdo Europeo sobre Transporte Internacional de Mercancías Peligrosas por Carretera, se renovó la certificación para el transporte de mercancías peligrosas por carretera de un conductor  El Supervisor de Envíos y el Jefe de Seguridad asistieron a los cursos de certificación de funcionarios en técnicas de conducción prudente y examen de conductores, a fin de aumentar su capacidad para formar al personal sobre el uso de vehículos y examinar a los conductores
<b>Servicios de Comunicaciones y Tecnología de la Información</b>		
Mantenimiento y administración de una red de comunicaciones integrada por 5 estaciones terrestres centrales, 18 centralitas telefónicas, 12 transpondedores, 2 puentes para videoconferencias y 19 direccionadores complejos para proporcionar comunicaciones de voz, fax, vídeo y datos a las operaciones de paz y a la Sede las 24 horas del día, 7 días a la semana	Sí	Administración y mantenimiento de: 7 estaciones terrenas de satélite, de las que 5 estuvieron plenamente operativas ininterrumpidamente el 99,5% del tiempo; 16 centralitas telefónicas; 12 transpondedores; 2 puentes para videoconferencias; y 46 direccionadores complejos
Provisión de 53 líneas de voz E1 entre las misiones, 46 líneas de voz comerciales E1 de la red digital de servicios integrados, 132 conexiones por satélite entre las misiones, 11 líneas arrendadas, 2 líneas de datos de Internet E3 y 17 canales de comunicación para videoconferencias	Sí	Provisión del siguiente equipo durante el ejercicio: 52 líneas de voz E1 entre las misiones, 65 líneas de voz comerciales E1 de la red digital de servicios integrados, 163 conexiones por satélite entre las misiones, 19 líneas arrendadas, 2 líneas de datos de Internet E3 y 17 canales de comunicación para videoconferencias
Mantenimiento y administración de los sistemas operativos de comunicaciones de la BLNU, que comprenden 22 centralitas automáticas privadas, 620 extensiones telefónicas, 8 radios de estación de base, 2 repetidores, 10 aparatos de radio portátiles, 95 transmisores-receptores portátiles para telecomunicaciones inalámbricas mejoradas digitalmente y 100 teléfonos de escritorio Cisco	Sí	Administración y mantenimiento de 22 centralitas automáticas privadas, 653 extensiones telefónicas, 8 radios de estación de base, 4 repetidores, 9 aparatos de radio portátiles, 105 transmisores-receptores portátiles para telecomunicaciones inalámbricas mejoradas digitalmente y 667 teléfonos de escritorio Cisco. Se administraron más teléfonos de escritorio Cisco de lo previsto debido a la transición de la antigua centralita telefónica al sistema CallManager

<p>Mantenimiento y administración de equipo de tecnología de la información integrado por 485 computadoras de escritorio, 84 computadoras portátiles, 94 impresoras, 3 trazadores de gráficos, 28 servidores, 32 transmisores digitales, 43 interruptores, 2 direccionadores, 2 cortafuegos, 500 servidores, 186 equipos Cisco para redes, 3 cortafuegos StoneSoft, 29 sistemas de alto nivel para el almacenamiento de datos electromagnéticamente compatibles y 10 aparatos de red para el almacenamiento de datos electromagnéticamente compatibles</p>	Sí	<p>de Cisco, así como a la adopción de la tecnología de transmisión de voz empleando el protocolo de Internet</p>
<p>Prestación a todas las operaciones de paz de servicios de alojamiento, mantenimiento y servicio de asistencia a los usuarios, incluidas 5 aplicaciones alojadas en un servidor central (administración de bienes, sistema de adquisiciones, 51.000 direcciones de correo electrónico en la web, 19 sitios web y 336 réplicas de Lotus Notes)</p>	Sí	<p>Alojamiento de 5 aplicaciones alojadas en un servidor central (administración de bienes, sistema de adquisiciones, 52.586 direcciones de correo electrónico en la web, 19 sitios web y 1.460 réplicas de Lotus Notes)</p> <p>Se notificaron y tramitaron 8.071 incidentes durante el ejercicio</p>
<p>Almacenamiento de los datos de producción y de la base de datos de correo a los efectos de la recuperación tras los desastres y de continuidad de las operaciones (360 terabytes de capacidad para el almacenamiento de datos)</p>	515	<p>Terabytes de capacidad mantenidos para el almacenamiento de datos. El aumento de la capacidad se debió al mayor número de actividades operacionales en las misiones</p>
<p><b>Sitio B, Valencia</b></p>		
<p>Conclusión de la fase 1 del establecimiento del sitio B, incluida la construcción del centro de datos y de la infraestructura de comunicaciones por satélite</p>	No	<p>Se completaron la base para las antenas parabólicas y la instalación de cinco sistemas. La construcción del edificio que albergará el centro de datos seguía en marcha al término del ejercicio</p>
<p><b>Servicios de Apoyo de la Base Logística de las Naciones Unidas</b></p>		
<p>Mantenimiento de 52 edificios de paredes rígidas (42.684 m<sup>2</sup>), 10 estructuras de paredes no rígidas (4.000 m<sup>2</sup>), 60 contenedores prefabricados en 8 edificios y servicios de mantenimiento de edificios, 7 servicios de mantenimiento de terrenos, 9</p>	Sí	<p>Mantenimiento de 52 edificios de paredes rígidas, 10 estructuras de paredes no rígidas, 60 contenedores prefabricados en 8 edificios y 415.500 m<sup>2</sup> de espacios exteriores, incluidos 86.280 m<sup>2</sup> para almacenamiento y 91.100 m<sup>2</sup> de carreteras y estacionamientos, mediante la gestión de 31</p>

contratos generales de compra de suministros y 4 contratos de servicios públicos		servicios por contrata y servicios públicos, incluidos 11 servicios de mantenimiento de edificios, 7 servicios de mantenimiento de terrenos, 9 contratos generales de compra de suministros y 4 contratos de servicios públicos
Prestación de servicios de seguridad las 24 horas del día, 7 días por semana, en la BLNU, incluso mediante la vigilancia de los locales y bienes de la BLNU por cámaras de vídeo	No	La dotación de personal no bastó para prestar servicios de seguridad 24 horas al día todos los días de la semana. Se prestaron servicios de seguridad de las 7.30 de la mañana a las 8.00 de la tarde de lunes a viernes; además, se formaron grupos que hacían guardia por las noches, fuera del horario laboral y durante las vacaciones y los fines de semana
Elaboración de un plan de seguridad de la BLNU de conformidad con la política de seguridad del Departamento de Seguridad	Sí	Se elaboró el plan de seguridad de la BLNU, que estaba siendo examinado por el funcionario designado en el país al término del ejercicio
<b>Dependencias arrendatarias</b>		
<i>Oficina Regional de Seguridad Aérea</i>		
5 programas de prevención de accidentes de aviación actualizados (BLNU, UNOMIG, UNAMI, UNFICYP y FPNUL)	5	Programas de prevención de accidentes de aviación actualizados: el de la FPNUL en julio de 2009, el de la UNFICYP en octubre de 2009, el de la BLNU en noviembre de 2009, el de la UNMIN en diciembre de 2009 y el de la UNAMI en marzo de 2010
4 planes de respuesta de emergencia de aviación actualizados (BLNU, UNOMIG, UNFICYP y FPNUL)	4	Planes de respuesta de emergencia de aviación actualizados: el de la FPNUL en septiembre de 2009, el de la Base Logística en noviembre de 2009, el de la UNFICYP en noviembre de 2009 y el de la UNAMI en marzo de 2010
12 visitas de asistencia en relación con la seguridad aérea a la UNOMIG (3), a la UNFICYP (3), a la FPNUL (3) y a la UNAMI (3)	10	Visitas de asistencia en relación con la seguridad aérea realizadas, concretamente: 3 a la FPNUL, en septiembre de 2009 y febrero y mayo de 2010; 3 a la UNFICYP, en octubre de 2009 y febrero y abril de 2010; 2 a la UNAMI, en marzo y mayo de 2010; y 2 a la UNMIN, en noviembre de 2009 y marzo de 2010 No se organizaron visitas a la UNOMIG porque la Misión se cerró en junio de 2009
Organización de 12 reuniones del Consejo de Seguridad Aérea (UNOMIG (3), UNFICYP (3), FPNUL (3) y BLNU (3))	11	Reuniones del Consejo de Seguridad Aérea organizadas durante el ejercicio, concretamente: 3 en la FPNUL, en septiembre de 2009 y febrero y mayo de 2010; 3 en la UNFICYP, en octubre de 2009 y febrero y abril de 2010; 3 en la BLNU, en octubre de 2009 y enero y mayo de 2010; y 2 visitas a la UNMIN, en noviembre de 2009 y marzo de 2010 No se organizaron reuniones en la UNOMIG porque la Misión se cerró en junio de 2009

16 informes de evaluación de los riesgos de las operaciones aéreas de las misiones	17	<p>Informes de evaluación de los riesgos de las operaciones aéreas de las misiones elaborados durante el ejercicio, concretamente: 4 sobre la BLNU, 4 sobre la FPNUL, 4 sobre la UNFICYP, 2 sobre la UNAMI y 3 sobre la UNMIN</p> <p>No se elaboraron informes en relación con la UNOMIG porque la Misión se cerró en junio de 2009</p>
12 boletines sobre seguridad aérea (información para promover la seguridad aérea) distribuidos a la UNOMIG, la UNFICYP, la FPNUL, la UNMIK y la UNAMI	12	Números del boletín mensual sobre seguridad aérea publicados en la página web de la BLNU y enlaces a la publicación enviados a las misiones
2 visitas de control a empresas de transporte aéreo de la región	No	La BLNU no recibió el encargo de realizar visitas de control a empresas de transporte aéreo de la región
6 evaluaciones de aeronaves de empresas de transporte aéreo contratadas a corto plazo (UNMIK (2), FPNUL (2) y UNFICYP (2))	1	<p>Evaluación de aeronaves de empresas de transporte aéreo contratadas a corto plazo realizada por la BLNU en enero de 2010</p> <p>No fue necesario realizar evaluaciones con respecto a la UNMIK, la FPNUL y la UNFICYP porque en la rotación de los contingentes no participaron aeronaves contratadas por las Naciones Unidas</p>
<i>Centro de Operaciones Aéreas Estratégicas</i>		
Gestión, control y seguimiento del apoyo aéreo estratégico que se presta a las misiones de mantenimiento de la paz	977	<p>Movimientos aéreos con seguimiento y asistencia</p> <p>A fin de ampliar los servicios de asistencia a los vuelos estratégicos, el personal internacional fue incluido en una lista confeccionada por el Centro de Operaciones Aéreas Estratégicas de personal disponible las 24 horas del día, los 7 días de la semana</p>
Establecimiento de un sistema mundial de seguimiento de la flota para las operaciones aéreas de las misiones de las Naciones Unidas	No	Establecimiento parcial mediante la utilización del sistema de seguimiento de la MONUC. La entrada en vigor de un contrato de servicios de seguimiento se retrasó debido a que se necesitaba más tiempo para obtener la autorización para efectuar adquisiciones a nivel local. Se establecieron un sistema para el seguimiento de las operaciones y procedimientos internos con el fin de asegurar el buen desarrollo de las operaciones y el control en tiempo real. Se montó la Sala de Operaciones del Centro de Operaciones Aéreas Estratégicas, dotada del equipo y el software necesarios

Establecimiento de un sistema de control de la utilización del combustible de aviación	Sí	Se hizo un seguimiento del combustible de aviación consumido por las misiones durante el ejercicio. El consumo de combustible se controló en la evaluación posterior a todos los vuelos estratégicos sometidos al seguimiento del Centro de Operaciones Aéreas Estratégicas, mediante el análisis del consumo de combustible notificado por las misiones en sus informes mensuales de aviación. Se trata de una medida provisional hasta que se adquiera y ponga en marcha el sistema de gestión del transporte aéreo
Asesoramiento aeronáutico y meteorológico a todas las operaciones sobre el terreno del Departamento de Operaciones del Mantenimiento de la Paz mediante la publicación de informes individuales en relación con todos los vuelos	Sí	El servicio estuvo plenamente operativo a partir de octubre de 2009; se publicaron 316 informes durante el ejercicio
Evaluación de un concepto de gestión mundial integrada de la flota en apoyo de las necesidades de aviación de las operaciones de mantenimiento de la paz en todo el mundo	Sí	El Centro de Operaciones Aéreas Estratégicas se ocupó de las tareas de evaluación, análisis y asignación de aeronaves correspondientes a 316 operaciones. El concepto de gestión mundial integrada se estableció mediante la centralización de la asignación de todas las operaciones de transporte aéreo estratégico, incluidos todos los vuelos del Secretario General, del Consejo de Seguridad y de otros dignatarios. El Centro de Operaciones Aéreas Estratégicas llevó a cabo las tareas de análisis y asignación de activos aéreos mediante la coordinación con las misiones de mantenimiento de la paz. Con el fin de evaluar los criterios y proporcionar apoyo continuo a las operaciones aéreas en todo el mundo, el Centro procesó todas las solicitudes de vuelos estratégicos y vuelos fuera de la zona de las misiones recomendando las opciones con una mejor relación costo-eficacia en lo que a la selección de aeronaves se refiere. El servicio empezó a estar plenamente operativo en octubre de 2009, a raíz del establecimiento del sistema de gestión mundial de la flota
<i>Servicio de Capacitación Integrada</i>		
Organización de 4 sesiones de capacitación sobre procedimientos operativos estándar para operaciones de mantenimiento de la paz	No	No se pudo obtener el producto debido al traslado a Nueva York de cinco funcionarios del Cuadro Orgánico del Servicio de Capacitación Integrada

Capacitación técnica sobre supervisión, orientación y asistencia a todas las misiones políticas especiales y de mantenimiento de la paz que reciben apoyo del Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno	No	No se pudo obtener el producto debido al traslado a Nueva York de cinco funcionarios del Cuadro Orgánico del Servicio de Capacitación Integrada
Organización de 25 cursos de capacitación antes del despliegue para 900 nuevos funcionarios civiles de contratación internacional	370	Nuevos funcionarios civiles realizaron cursos de capacitación antes del despliegue. La gran diferencia entre la cifra prevista y el número de funcionarios civiles que recibieron capacitación antes del despliegue en 2009/10 se debe a la considerable reducción del nivel de contrataciones durante el ejercicio. Todos los participantes concluyeron la capacitación
<i>Centro del Sistema de Información Geográfica</i>		
Realización de análisis para evaluar las aguas subterráneas y el terreno para la UNAMID, la Misión de las Naciones Unidas en la República Centroafricana y el Chad (MINURCAT) y otras operaciones sobre el terreno que lo necesiten	Sí	Se realizaron análisis de las aguas subterráneas y el terreno para la UNAMID. Además, se envió a la UNAMID a dos funcionarios del Centro del Sistema de Información Geográfica para que impartieran capacitación a la Sección del Sistema de Información Geográfica y la Unidad de Recursos Hídricos para que pudieran realizar este tipo de análisis  No se llevaron a cabo labores de este tipo en la MINURCAT debido a su reducción  Se realizó un estudio preliminar con respecto a un proyecto de evaluación de las aguas en la MINURSO
Producción de mapas topográficos y bases de datos geográficas para la UNAMID, incluidos 80 mapas a escala 1:50.000	64	Mapas topográficos a escala 1:50.000 producidos para la UNAMID este año. La diferencia se debe principalmente a retrasos de carácter administrativo
Suministro a todas las operaciones sobre el terreno de datos mundiales de geovisualización mediante, entre otros, los sistemas de la base de datos geográfica de las Naciones Unidas, el sistema Earth de las Naciones Unidas y el sistema de catálogo y banco de imágenes de las Naciones Unidas	Sí	Al 30 de junio de 2010, el 90% de todas las imágenes obtenidas por el programa de Sistema de Información Geográfica de la Sede se habían incorporado al sistema Earth de las Naciones Unidas  Se iniciaron las labores de catalogación, con una tasa de ejecución del 15% en 2009/10, y proseguirán durante 2010/11

Mantenimiento de un depósito seguro para la base de datos geográfica de las Naciones Unidas, con copias de seguridad y réplicas, y para el sistema Earth y el banco de imágenes de las Naciones Unidas	Sí	<p>Comenzaron los procesos de replicación entre la Sede y la BLNU de las bases de datos geográficas mundiales pequeñas. También comenzó la replicación entre la BLNU y la UNAMID de una base de datos grande</p> <p>Las copias de seguridad de estos datos se mantienen en la BLNU. Se habían empezado a aplicar procedimientos operativos para la replicación de los datos del sistema Earth de las Naciones Unidas</p>
Organización de 4 cursos de capacitación sobre el Sistema de Información Geográfica para misiones de mantenimiento de la paz	3	Sesiones de capacitación por teleobservación impartidas en enero de 2010, con 12 participantes de 9 lugares de destino
	1	Sesión de capacitación sobre la administración del Sistema de Información Geográfica impartida en mayo de 2010, con 13 participantes de 9 lugares de destino
	1	Sesión de orientación sobre el Sistema de Información Geográfica impartida para 3 nuevos funcionarios de misiones sobre el terreno
Asesoramiento y apoyo técnico sobre el Sistema de Información Geográfica a misiones de mantenimiento de la paz mediante visitas a las operaciones sobre el terreno y apoyo por teléfono o Internet	Sí	<p>Durante el período se realizaron dos visitas a la UNAMID para prestar apoyo en la producción de mapas topográficos, dos visitas a la MINUSTAH para reforzar temporalmente la función del Sistema de Información Geográfica y una visita a la UNAMA para poner en marcha la dependencia del Sistema de Información Geográfica</p> <p>El Centro del Sistema de Información Geográfica prestó apoyo directo, por teleconferencia y procedimientos de control remoto de sistemas informáticos y mediante el despliegue de equipos especializados en el Sistema de Información Geográfica a la UNAMA, la MINUSTAH y la UNSOA</p>
<i>Centro de Normas y Diseño Técnicos</i>		
Elaboración de 10 modelos estándar de instalaciones para campamentos	10	Modelos estándar elaborados para planificar instalaciones, concretamente: cuarteles generales de misiones, cuarteles generales de policía, cuarteles generales de las fuerzas, bases logísticas y campamentos para fuerzas militares y unidades de policía constituidas para 100 efectivos, 200 efectivos, 300 efectivos, 500 efectivos, 800 efectivos y 1.000 efectivos

Formulación de 8 descripciones de proyectos para las especificaciones técnicas de construcción	8	<p>Los modelos se mejoraron y retocaron con el fin de adaptarlos a las necesidades de las misiones sobre el terreno, prestando especial atención a la fase de puesta en marcha. Los modelos básicos estándar con todos los datos pertinentes son muy prácticos. En la próxima versión de los modelos se incluirán más datos y enlaces</p>
		<p>Módulos de diseño elaborados</p> <p>Se ha finalizado el primer borrador del modelo de especificaciones para “la contratación externa de la construcción de edificios prefabricados y la infraestructura conexas”</p> <p>Se ha finalizado el primer borrador de la descripción estándar del proyecto para la “contratación externa de mano de obra para servicios técnicos con el fin de reducir la contratación de contratistas y jornaleros ocasionales”</p>
Administración de una base de datos y biblioteca técnicos en línea accesibles a todas las misiones	Sí	<p>Se mejoró la base de datos técnica de SharePoint. Se sometió a pruebas y se creó la página web correspondiente. Se cargaron nuevos datos en SharePoint y se realizaron ajustes en la estructura de las carpetas. Se avanzó en el establecimiento y la administración de un nuevo sistema de biblioteca en línea de SharePoint. La nueva base de datos contiene en estos momentos 19 GB de datos</p> <p>Se conectaron a ella técnicos de la MONUC, el Centro Logístico de Entebbe, la FPNUL, la Oficina Integrada de las Naciones Unidas para la Consolidación de la Paz en Sierra Leona (UNIPSIL), la Misión de las Naciones Unidas en Liberia (UNMIL), la MINUSTAH, la Sede de las Naciones Unidas, la Fuerza de las Naciones Unidas de Observación de la Separación (FNUOS), la BINUB, la UNFICYP, el Grupo de Observadores Militares de las Naciones Unidas en la India y el Pakistán (UNMOGIP), el Organismo de las Naciones Unidas para la Vigilancia de la Tregua (ONUVT), la UNMIK y la MINURCAT. El Centro de Normas y Diseño Técnicos espera que en el próximo período se conecten ocho misiones más: la MINURSO, la UNMIN, la Misión de las Naciones Unidas en el Sudán (UNMIS), la Misión Integrada de las Naciones Unidas en Timor-Leste (UNMIT), la UNAMA, la UNAMI, la UNAMID y la Operación de las Naciones Unidas en Côte d’Ivoire (ONUCI)</p>

2 visitas a misiones para asesorarlas sobre necesidades técnicas	3	<p>Se adquirió el primer conjunto de estándares y al final del ejercicio se estaba incorporando a SharePoint como otra sección de la biblioteca a disposición de todas las misiones</p> <p>Visitas a misiones sobre el terreno realizadas, a la UNSOA, la MINUSTAH y la MONUC, para prestar apoyo en actividades técnicas y proyectos especiales y para aumentar la productividad de los técnicos mediante la utilización de productos desarrollados por el Centro de Normas y Diseño Técnicos. Las visitas guardaron relación con el cuartel general de la misión y de la fuerza en Mogadiscio, el cuartel general de la misión en Nairobi, la base de apoyo en Mombasa y todos los campamentos militares en Mogadiscio, en lo que respecta a la UNSOA; las necesidades operacionales surgidas tras el terremoto, en lo que respecta a la MINUSTAH; y el nuevo cuartel general integrado de la misión de la MONUC en Kinshasa</p> <p>En lo que respecta a la MONUC, el Centro de Normas y Diseño Técnicos se integró en el equipo de trabajo encargado de diseñar la reasignación de unos 1.500 funcionarios y las instalaciones complementarias y los estacionamientos conexos</p>
Asesoramiento en materia de diseño técnico a 6 misiones por medio de la base de datos técnicos en línea y su espacio de trabajo virtual, el acceso en línea mediante la aplicación Groove y visitas a las misiones, en caso necesario	7	<p>Misiones recibieron apoyo directo, concretamente:</p> <p>La MINURCAT, con respecto a diseños de comisarías para el Destacamento Integrado de Seguridad y varios campamentos en diversos lugares seleccionados en el Chad</p> <p>La UNSOA, con respecto a módulos completos de diseño del cuartel general de la misión y de la fuerza en Mogadiscio, el cuartel general de la misión en Nairobi, la base de apoyo en Mombasa y campamentos militares en Mogadiscio</p> <p>La MINUSTAH, con respecto a tres módulos completos de diseño de un campamento de paredes no rígidas para 200 efectivos, un campamento de paredes rígidas para 300 efectivos y un campamento de estructuras prefabricadas para 155 efectivos</p> <p>La FPNUL, con respecto a un módulo de diseño completo de un campamento para 30 efectivos y directrices relativas al sistema de gestión de residuos</p> <p>La UNMIL, con respecto a módulos completos de diseño de fosas sépticas y espacios para generadores</p>

		<p>La MONUC, con respecto al proyecto del cuartel general integrado de la misión en Kinshasa</p> <p>El UNMOGIP, con respecto al diseño y las especificaciones técnicas de los accesos para vehículos, las torres de observación y las salas de archivo en contenedores</p> <p>Varias misiones están conectadas a Groove y a la base de datos técnica de SharePoint y utilizaron los productos y datos del Centro como base para la planificación y para sus actividades</p>
<i>Capacidad permanente de policía</i>		
Establecimiento y refuerzo de los componentes de policía de dos misiones medianas nuevas o en vías de ampliación	Sí	Se apoyó el establecimiento del componente de policía de la Oficina de las Naciones Unidas de Apoyo a la Consolidación de la Paz en Guinea-Bissau (UNOGBIS) de enero a mayo de 2010, así como el refuerzo del componente de policía de la MINUSTAH de enero a abril de 2010
Elaboración de 3 documentos y directrices sobre políticas para la policía nacional y otros organismos encargados de hacer cumplir la ley acerca de gestión, administración y procedimientos operacionales y reforma policial	8	Documentos y directrices sobre políticas elaborados: directrices de la policía de las Naciones Unidas sobre la supervisión de las detenciones, para la MINUSTAH y la UNOGBIS; manual de orientación para funcionarios de prisiones de las Naciones Unidas, para la MINUSTAH; concepto de operaciones del componente de policía, para la MINUSTAH y la UNOGBIS; módulos de capacitación para la policía de Somalia, para la UNPOS; documento de concepto para el diseño y el establecimiento de una comisaría modelo, para la UNOGBIS; marco de ejecución de la reforma de la policía y otros organismos encargados de hacer cumplir la ley, para la UNOGBIS; documento de concepto para una dependencia consagrada a las personas vulnerables dentro de la comisaría modelo, para la UNOGBIS; y modalidades para el establecimiento de una dependencia de delincuencia transnacional en Liberia, para la Iniciativa de la Costa de África Occidental
Asistencia a los componentes de policía de 5 operaciones de mantenimiento de la paz en curso por un máximo de 3 meses sobre actividades como la reforma, el asesoramiento y la capacitación, así como medidas correctivas en apoyo del desarrollo de la capacidad de los países para aplicar la ley	Sí	Se prestó asistencia a la UNPOS; a la Iniciativa de la Costa de África Occidental en la Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito en Dakar, Côte d'Ivoire, Guinea-Bissau y Liberia; a la MINUSTAH; a la UNOGBIS; al PNUD en Mozambique en la capacitación de la policía en materia de apoyo electoral; y a la MONUC en el apoyo en el adiestramiento de batallones

*Dependencia de Apoyo Técnico al Transporte de Superficie*

Aporte de soluciones y de recomendaciones de apoyo técnico al transporte para la aplicación de medidas correctivas en tiempo real a todas las misiones del Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz y del Departamento de Asuntos Políticos	No	Este producto previsto guardaba relación con la Dependencia de Apoyo Técnico al Transporte de Superficie, cuya creación se propuso en el presupuesto para 2009/10 pero no se aprobó
Examen y clasificación de 220 descripciones genéricas de bienes y codificación de más de 24.000 bienes no fungibles de la Sección de Transporte	No	Este producto previsto guardaba relación con la Dependencia de Apoyo Técnico al Transporte de Superficie, cuya creación se propuso en el presupuesto para 2009/10 pero no se aprobó
Supervisión de las cuestiones relativas a la gestión de las garantías de los fabricantes y del reenvío al fabricante de productos defectuosos en relación con 45 contratos marco	No	Este producto previsto guardaba relación con la Dependencia de Apoyo Técnico al Transporte de Superficie, cuya creación se propuso en el presupuesto para 2009/10 pero no se aprobó

*Dependencia de Verificación de Referencias*

Verificación de referencias de 1.500 candidatos internos y externos en la contratación para ocupar vacantes en las operaciones de paz en árabe, español, francés, inglés y ruso	1.263	Verificaciones iniciadas
	1.297	Verificaciones completadas
		El número de verificaciones completadas puede exceder el número de verificaciones iniciadas ya que la verificación de referencias se prolonga muchas veces durante dos ejercicios.

### III. Utilización de los recursos

#### A. Recursos financieros

(En miles de dólares de los Estados Unidos. Ejercicio presupuestario comprendido entre el 1 de julio de 2009 y el 30 de junio de 2010.)

Categoría	Fondos asignados	Gasto	Diferencia	
			Monto	Porcentaje
	(1)	(2)	(3)=(1)-(2)	(4)=(3)÷(1)
<b>Personal militar y de policía</b>				
Observadores militares	–	–	–	–
Contingentes militares	–	–	–	–
Policía de las Naciones Unidas	–	–	–	–
Unidades de policía constituidas	–	–	–	–
<b>Subtotal</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>
<b>Personal civil</b>				
Personal internacional	9 888,3	11 124,9	(1 236,6)	(12,5)
Personal nacional	13 917,1	14 318,8	(401,7)	(2,9)
Voluntarios de las Naciones Unidas	–	–	–	–
Personal temporario general	2 463,3	2 439,4	23,9	1,0
<b>Subtotal</b>	<b>26 268,7</b>	<b>27 883,1</b>	<b>(1 614,4)</b>	<b>(6,1)</b>
<b>Gastos operacionales</b>				
Personal proporcionado por los gobiernos	–	–	–	–
Observadores electorales civiles	–	–	–	–
Consultores	664,6	366,7	297,9	44,8
Viajes oficiales	1 080,3	829,2	251,1	23,2
Instalaciones e infraestructura	10 788,2	10 696,1	92,1	0,9
Transporte terrestre	908,2	708,8	199,4	22,0
Transporte aéreo	–	–	–	–
Transporte naval	–	–	–	–
Comunicaciones	6 709,9	6 455,2	254,7	3,8
Tecnología de la información	7 777,9	7 541,1	236,8	3,0
Gastos médico	398,5	317,7	80,8	20,3
Equipo especial	–	–	–	–
Suministros, servicios y equipo de otro tipo	3 357,8	3 133,3	224,5	6,7
Proyectos de efecto rápido	–	–	–	–
<b>Subtotal</b>	<b>31 685,4</b>	<b>30 048,1</b>	<b>1 637,3</b>	<b>5,2</b>
<b>Necesidades en cifras brutas</b>	<b>57 954,1</b>	<b>57 931,2</b>	<b>22,9</b>	<b>0,0</b>
Ingresos en concepto de contribuciones del personal	3 808,6	4 366,9	(558,3)	(14,7)
<b>Necesidades en cifras netas</b>	<b>54 145,5</b>	<b>53 564,3</b>	<b>581,2</b>	<b>1,1</b>
Contribuciones voluntarias en especie (presupuestadas)	–	–	–	–
<b>Total de necesidades</b>	<b>57 954,1</b>	<b>57 931,2</b>	<b>22,9</b>	<b>0,0</b>

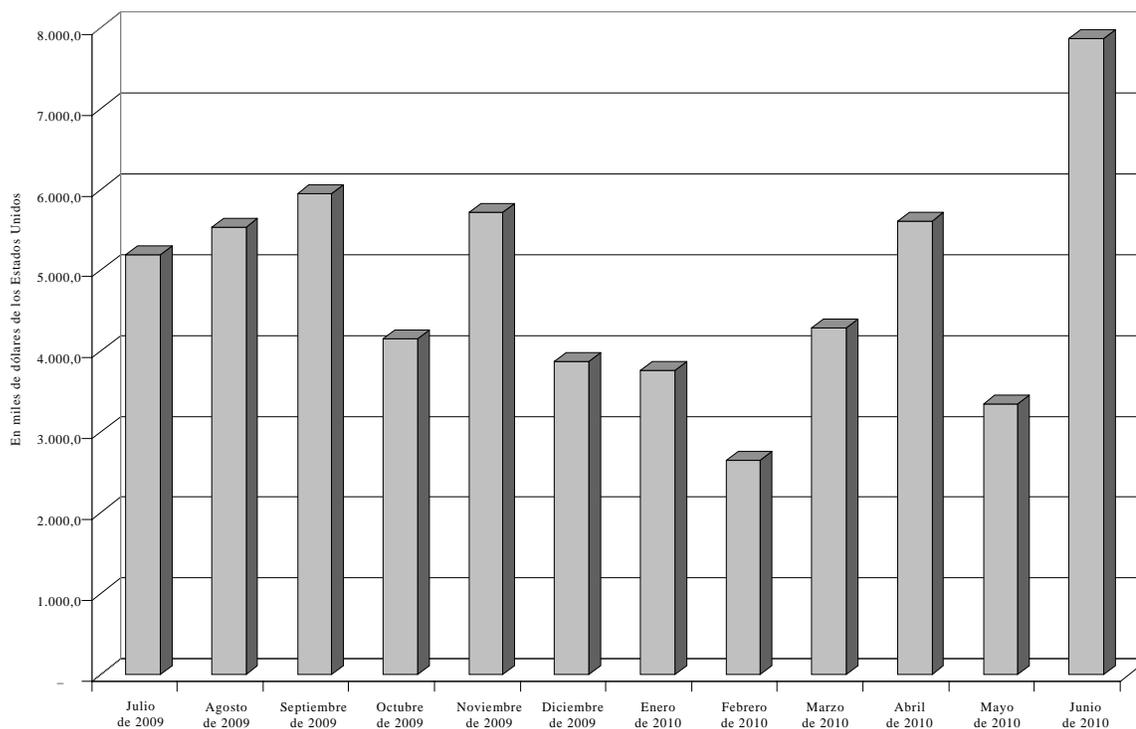
## B. Información resumida sobre las redistribuciones entre grupos

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

Grupo	Consignación		
	Distribución original	Redistribución	Distribución revisada
I. Personal militar y de policía	–	–	–
II. Personal civil	26,268,7	1 622,0	27 890,7
III. Gastos operacionales	31 685,4	(1 622,0)	30 063,4
<b>Total</b>	<b>57 954,1</b>	<b>–</b>	<b>57 954,1</b>
Porcentaje de la consignación total que se ha redistribuido			<b>2,8</b>

17. Durante el período, se redistribuyeron recursos del grupo de gastos operacionales al grupo del personal civil para sufragar los mayores gastos de personal internacional y nacional resultantes de la subida de los sueldos del personal nacional y del hecho de que las tasas reales de vacantes del personal internacional y nacional fueran inferiores a las presupuestadas.

## C. Patrón de gastos mensuales



18. El elevado nivel de gastos registrado al principio del ejercicio se debió principalmente a la asignación de fondos para sufragar los gastos periódicos, así como a otros contratos vigentes para el ejercicio económico 2009/10. El aumento de los gastos en noviembre de 2009 se debió a la asignación de más fondos después de

que se completaran varios procesos de adquisición iniciados al principio del ejercicio, así como a la asignación de fondos para el subsidio de instalación pagadero al nuevo personal internacional contratado. El aumento de los gastos en abril guardó relación con el pago de sueldos al personal nacional tras la revisión de las escalas de sueldos nacionales, consistente en una subida retroactiva desde el 1 de enero de 2009 y otra subida con efecto a partir del 1 de enero de 2010. El elevado nivel de gastos registrado en junio de 2010 se debió a los desembolsos correspondientes a bienes y servicios proporcionados a la Base Logística, al llegar a su fin muchos procesos de adquisición.

#### D. Otros ingresos y ajustes

(En miles de dólares EE.UU.)

<i>Categoría</i>	<i>Monto</i>
Ingresos en concepto de intereses	2 037,2
Otros ingresos/ingresos varios	289,7
Anulación de obligaciones de años anteriores	209,4
<b>Total</b>	<b>2 536,3</b>

#### E. Valor de las contribuciones no presupuestadas

(En miles de dólares EE.UU.)

<i>Categoría</i>	<i>Valor real</i>
Memorando de entendimiento <sup>a</sup>	2 366,3
Contribuciones voluntarias en especie (no presupuestadas)	–
<b>Total</b>	<b>–</b>

<sup>a</sup> El valor incluye edificios de oficinas, talleres, almacenes y espacios abiertos del Gobierno de Italia (2.348.700 dólares) y terrenos del Gobierno de España (17.633 dólares).

### IV. Análisis de las diferencias\*

	<i>Diferencia</i>	
<b>Personal internacional</b>	(1 236,6)	(12,5%)

19. Las mayores necesidades se deben principalmente a que la tasa real de vacantes fue de aproximadamente el 12%, frente al factor vacantes presupuestado del 15%.

	<i>Diferencia</i>	
<b>Personal nacional</b>	(401,7)	(2,9%)

\* Las diferencias de recursos se expresan en miles de dólares de los Estados Unidos. Se analizan las diferencias cuando se ha producido un incremento o una disminución de al menos el 5% o 100.000 dólares.

20. Las mayores necesidades se deben principalmente a la subida retroactiva de los sueldos nacionales de aproximadamente un 3% retroactivamente desde el 1 de enero de 2009 y la posterior subida de aproximadamente un 4% a partir del 1 de enero de 2010. Las mayores necesidades se deben también a que la tasa real de vacantes fue de aproximadamente el 7%, frente al factor vacantes presupuestado del 10%.

	<i>Diferencia</i>	
<b>Consultores</b>	297,9	44,8%

21. Las menores necesidades se deben principalmente a la cancelación de proyectos de consultoría para los Servicios de Comunicaciones y Tecnología de la Información al redefinirse las prioridades de gastos a fin de sufragar el aumento de las necesidades en concepto de gastos de personal internacional y nacional, así como al menor costo de las certificaciones de nivel relativas al diseño de proyectos y las sesiones de capacitación.

	<i>Diferencia</i>	
<b>Viajes oficiales</b>	251,1	23,2%

22. Las menores necesidades se deben principalmente a una reducción de los viajes de funcionarios como consecuencia del traslado de personal del Servicio de Capacitación Integrada de la Base Logística a la Sede, así como a la cancelación de varias visitas de control a empresas de transporte, visitas de evaluación de empresas de transporte e inspecciones de aeronaves.

	<i>Diferencia</i>	
<b>Transporte terrestre</b>	199,4	22,0%

23. Las menores necesidades se deben principalmente a la disminución de las necesidades de recursos para piezas de repuesto para vehículos de las existencias para el despliegue estratégico, incluidos accesorios y matrículas, al enviarse menos vehículos a las misiones sobre el terreno. Otros factores que contribuyeron a la reducción de las necesidades son que los pagos de las primas del seguro fueron más bajos gracias a un nuevo contrato de seguro de vehículos y que el precio medio real del combustible fue de 0,67 dólares por litro, inferior al precio presupuestado de 1,25 dólares por litro. Las menores necesidades se vieron contrarrestadas en parte por el aumento de los gastos de mantenimiento de vehículos debido a que aumentó el número de vehículos en depósito al reducirse los envíos.

	<i>Diferencia</i>	
<b>Comunicaciones</b>	254,7	3,8%

24. Las menores necesidades se deben principalmente a que, tras la reducción en octubre de 2009 de las dietas aplicables a Brindisi de los 190 euros previstos a la cifra efectiva de 132 euros, se pagaron menos derechos a los contratistas de comunicaciones; además la parte que correspondió a la BLNU de los gastos de transpondedores fue también menor.

	<i>Diferencia</i>	
<b>Tecnología de la información</b>	236,8	3,0%

25. Las menores necesidades se deben principalmente a que, tras la reducción en octubre de 2009 de las dietas aplicables a Brindisi de los 190 euros previstos a la cifra efectiva de 132 euros, se pagaron menos derechos a los contratistas de tecnología de la información; además, los gastos de mantenimiento del equipo también fueron más bajos a causa del menor precio de las piezas de repuesto y la ampliación de la cobertura de la garantía al 75% del ciclo de vida útil del equipo. Estas reducciones se vieron contrarrestadas en parte por los mayores gastos de adquisición del equipo adicional para la red de área de almacenamiento indispensable para garantizar la eficacia, la disponibilidad, la escalabilidad y el rendimiento necesarios para responder a las crecientes necesidades de conectividad.

	<i>Diferencia</i>	
<b>Equipo médico</b>	80,8	20,3%

26. Las menores necesidades se deben principalmente a que las necesidades de fármacos y suministros médicos fungibles fueron inferiores como consecuencia del retraso en concluir el proceso de licitación de un nuevo contrato.

	<i>Diferencia</i>	
<b>Suministros, servicios y equipo de otro tipo</b>	224,5	6,7%

27. La diferencia se debe principalmente a que se postergaron diversos servicios ante la necesidad de definir nuevas prioridades con respecto al uso de los recursos para sufragar las mayores necesidades de gastos de personal internacional y nacional, así como a que las necesidades de servicios de flete fueron menores. También contribuyeron a la diferencia las menores necesidades de servicios y suministros de formación ya que el Servicio de Capacitación Integrada organizó menos sesiones de capacitación, los gastos efectivos de la capacitación organizada por la Oficina Regional de Seguridad Aérea fueron inferiores a lo previsto y la obtención en línea de la certificación relativa al Sistema de Información Geográfica fue gratuita. La reducción de las necesidades se vio contrarrestada en parte por pérdidas por diferencias cambiarias durante el ejercicio.

## V. Utilización de los recursos: existencias para el despliegue estratégico

### Recursos financieros

28. El valor total de los fondos asignados en relación con las existencias para el despliegue estratégico para el período comprendido entre el 1 de julio de 2009 y el 30 de junio de 2010 ascendió a 107,3 millones de dólares, suma que incluía un saldo de 70,2 millones de dólares arrastrado del ejercicio anterior y 37,2 millones de dólares correspondientes a las existencias para el despliegue estratégico, a su valor de reposición, enviadas a las misiones de mantenimiento de la paz y otras misiones. Se han arrastrado 41,1 millones de dólares del ejercicio que nos ocupa al saldo de fondos para el período 2010/11. Las consecuencias financieras del movimiento de

las existencias para el despliegue estratégico se indican en los cuadros que figuran a continuación.

### Reposición de las existencias para el despliegue estratégico expedidas<sup>a</sup>

(En miles de dólares de los Estados Unidos. Ejercicio presupuestario comprendido entre el 1 de julio de 2009 y el 30 de junio de 2010.)

<i>Operación receptora</i>	<i>Monto</i>
<b>Operaciones de mantenimiento de la paz</b>	
Misión de Estabilización de las Naciones Unidas en Haití	30 527,4
Misión de las Naciones Unidas en la República Centroafricana y el Chad	1 831,6
Oficina de las Naciones Unidas de Apoyo a la Misión de la Unión Africana en Somalia	1 178,8
Operación Híbrida de la Unión Africana y las Naciones Unidas en Darfur	639,7
Misión de las Naciones Unidas en el Sudán	602,9
Fuerza Provisional de las Naciones Unidas en el Líbano	259,1
Misión de las Naciones Unidas en la República Democrática del Congo	168,7
Misión Integrada de las Naciones Unidas en Timor-Leste	39,4
Misión de Administración Provisional de las Naciones Unidas en Kosovo	9,7
Fuerza de las Naciones Unidas para el Mantenimiento de la Paz en Chipre	4,9
Misión de las Naciones Unidas en Liberia	3,4
<b>Subtotal</b>	<b>35 265,6</b>
<b>Misiones políticas y de consolidación de la paz y otros receptores</b>	
Oficina de las Naciones Unidas para la Consolidación de la Paz en la República Centroafricana / Oficina Integrada de las Naciones Unidas para la Consolidación de la Paz en la República Centroafricana	694,0
Oficina de las Naciones Unidas para la Consolidación de la Paz en Guinea-Bissau	533,4
Misión de Asistencia de las Naciones Unidas en el Afganistán	450,2
Oficina Política de las Naciones Unidas para Somalia	69,1
Grupo de Observadores Militares de las Naciones Unidas en la India y el Pakistán	31,5
Departamento de Seguridad de las Naciones Unidas (al Pakistán)	136,6
<b>Subtotal</b>	<b>1 914,8</b>
<b>Valor total de reposición de las existencias expedidas a las misiones en el ejercicio</b>	<b>37 180,4</b>

<sup>a</sup> Se consigna el valor de reposición.

### Movimiento de fondos relacionados con las existencias para el despliegue estratégico y categoría de gastos

(En miles de dólares de los Estados Unidos. Ejercicio presupuestario comprendido entre el 1 de julio de 2009 y el 30 de junio de 2010.)

<i>Movimiento</i>	<i>Monto</i>
Saldo arrastrado de 2008/09	70 157,3
Valor de las existencias repuestas expedidas a las misiones en 2009/10	37 180,4
<b>Valor total</b>	<b>107 337,7</b>
Saldo arrastrado de 2010/11	(41 056,2)
Anulación de obligaciones de años anteriores	405,5
Ingresos varios	5,6
<b>Total de gastos en el ejercicio</b>	<b>66 692,6</b>
<b>Categoría de gastos</b>	
Instalaciones e infraestructura	37 669,9
Transporte terrestre	18 608,0
Comunicaciones	5 301,6
Tecnología de la información	1 330,0
Equipo médico	909,0
Equipo especial	0,8
Suministros, servicios y equipo de otro tipo	2 873,3
<b>Total de gastos en el ejercicio</b>	<b>66 692,6</b>

## VI. Medidas que deberá adoptar la Asamblea General

29. La Asamblea General deberá adoptar las siguientes medidas en relación con la financiación de la Base Logística de las Naciones Unidas en Brindisi (Italia):

a) Decidir el destino que se dará al saldo no comprometido de 22.900 dólares correspondiente al período comprendido entre el 1 de julio de 2009 y el 30 de junio de 2010;

b) Decidir el destino que se dará a otros ingresos correspondientes al período terminado el 30 de junio de 2010, que ascienden a 2.536.300 dólares de ingresos en concepto de intereses (2.037.200 dólares), otros ingresos/ingresos varios (289.700 dólares) y anulación de obligaciones de períodos anteriores (209.400 dólares), y al saldo no utilizado correspondiente a los ejercicios 1996/97 a 2003/04, que asciende a 1.149.900 dólares.

30. En relación con las existencias para el despliegue estratégico, la Asamblea General debería tomar nota del presente informe.